

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)

n° 0160-02

In accordo con le direttive:

**EMC (2014/30/UE)**  
**LVD (2014/35/UE)**  
**RoHS (2011/65/UE)**  
**ECO DESIGN (2009/125/CE)**

|  |   |
|--|---|
| 1 - Tipo apparecchio                   | <b>Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno</b>        |
| 2 - Marchio registrato del fabbricante | <b>CADEL - FREEPOINT - PEGASO</b>   |
| 3 - Modelli                            | <b>CADEL = Grace3</b><br><b>FREEPOINT = Roxy</b><br><b>PEGASO = Tabla</b>               |
| 4 - Fabbricante                        | <b>CADEL srl - via Foresto Sud, 7</b><br><b>31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy</b> |

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**

**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**

**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**

**EN 50581:2012**

**Regolamento della Commissione (UE) 2015/1185**

In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della UE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive sopra menzionate.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227665 - Reg. Imp. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

n° 0160-02

Conformément aux directives:

**EMC (2014/30/UE)**  
**LVD (2014/35/UE)**  
**RoHS (2011/65/UE)**  
**ECO DESIGN (2009/125/CE)**

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1 - Type d'appareil                 | <b>Appareil de chauffage domestique alimenté par des granulés de bois</b>         |
| 2 - Marque enregistrée du fabricant | <b>CADEL - FREEPOINT - PEGASO</b>   |
| 3 - Modèles                         | <b>CADEL = Grace3<br/>FREEPOINT = Roxy<br/>PEGASO = Tabla</b>                     |
| 4 - Fabricant                       | <b>CADEL srl - via Foresto Sud, 7<br/>31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy</b> |

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées conformément aux règles de l'art en matière de sécurité applicables dans l'UE sont les suivantes:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**

**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**

**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**

**EN 50581:2012**

**Règlement de la Commission (UE) 2015/1185**

En qualité de fabricant et/ou de représentant autorisé de la société dans l'UE, je déclare sous mon entière responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues par les Directives susmentionnées.

Signé au nom et pour le compte du fabricant par:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*

# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

n° 0160-02

In Übereinstimmung mit den Richtlinien:

**EMC (2014/30/EU)**  
**LVD (2014/35/EU)**  
**RoHS (2011/65/EU)**  
**ECO DESIGN (2009/125/EC)**

|  |   |
|--|---|
| 1 - Gerätetyp                                  | <b>Mit Holzpellets betriebenes Haushaltsheizgerät</b>                                   |
| 2 - Eingetragenes Warenzeichen des Herstellers | <b>CADEL - FREEPOINT - PEGASO</b>   |
| 3 - Modelle                                    | <b>CADEL = Grace3</b><br><b>FREEPOINT = Roxy</b><br><b>PEGASO = Tabla</b>               |
| 4 - Hersteller                                 | <b>CADEL srl - via Foresto Sud, 7</b><br><b>31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy</b> |

Die harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen (Bestimmungen), die in Übereinstimmung mit den in der EU anerkannten Regeln der Technik angewandt wurden, sind:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**  
**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**  
**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**  
**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**  
**EN 50581:2012**  
**Verordnung der Kommission (EU) 2015/1185**

In meiner Eigenschaft als Hersteller und/oder bevollmächtigter Vertreter der innerhalb der EWG tätigen Firma erkläre ich hiermit eigenverantwortlich, dass die Geräte den grundsätzlichen, von den oben erwähnten Richtlinien geforderten Anforderungen entsprechen.

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. - TV 227865 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

n° 0160-02

According to the directives:

**EMC (2014/30/EU)**  
**LVD (2014/35/EU)**  
**RoHS (2011/65/EU)**  
**ECO DESIGN (2009/125/EC)**

1 - Type of appliance **Residencial space heating appliance fired by wood pellets**

2 - Trademark **CADEL - FREEPOINT - PEGASO**

3 - Models  
**CADEL = Grace3**  
**FREEPOINT = Roxy**  
**PEGASO = Tabla**

4 - Manufacturer  
**CADEL srl - via Foresto Sud, 7**  
**31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy**

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**  
**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**  
**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**  
**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**  
**EN 50581:2012**  
**Commission Regulation (EU) 2015/1185**

As manufacture and/or authorised representative within EU, we declare under our sole responsibility that the equipments follow the essential requirements foreseen by above mentioned Directives.

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227665 - Reg. 604 - Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*

# EU-CONFORMITEITSVERKLARING

n° 0160-02

Overeenkomstig de richtlijnen:

**EMC (2014/30/EU)**  
**LVD (2014/35/EU)**  
**RoHS (2011/65/EU)**  
**ECO DESIGN (2009/125/EC)**

|   |   |
|---|---|
| 1 - Type toestel                              | <b>Toestel voor de huishoudelijke verwarming gevoed met houtpellets</b>                 |
| 2 - Geregistreerde merknaam door de fabrikant | <b>CADEL - FREEPOINT - PEGASO</b>   |
| 3 - Modellen                                  | <b>CADEL = Grace3</b><br><b>FREEPOINT = Roxy</b><br><b>PEGASO = Tabla</b>               |
| 4 - Fabrikant                                 | <b>CADEL srl - via Foresto Sud, 7</b><br><b>31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy</b> |

De geharmoniseerde normen of de specifieke technieken (aanduidingen) die zijn toegepast in overeenstemming met de regels van goed vakmanschap op het gebied van veiligheid van kracht in de EU zijn:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**

**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**

**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**

**EN 50581:2012**

**Verordening van de Commissie (EU) 2015/1185**

In de hoedanigheid van fabrikant en/of bevoegd vertegenwoordiger van de onderneming binnen de EU, wordt onder de eigen verantwoordelijkheid verklaard dat de toestellen conform zijn aan de essentiële eisen voorzien door de bovengenoemde Richtlijnen.

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*

# EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

n° 0160-02

I overensstemmelse med direktiverne:

**EMC (2014/30/EU)**  
**LVD (2014/35/EU)**  
**RoHS (2011/65/EU)**  
**ECO DESIGN (2009/125/EC)**

|   |   |
|---|---|
| 1 - Type apparat                        | <b>Apparat fyret med træpiller til opvarmning i hjemmet</b>                             |
| 2 - Producentens registrerede varemærke | <b>CADEL - FREEPOINT - PEGASO</b>   |
| 3 - Modeller                            | <b>CADEL = Grace3</b><br><b>FREEPOINT = Roxy</b><br><b>PEGASO = Tabla</b>               |
| 4 - Producent                           | <b>CADEL srl - via Foresto Sud, 7</b><br><b>31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy</b> |

De harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser) vedrørende sikkerhed, der er gældende i EU og anvendt i overensstemmelse med reglerne for god praksis, er følgende:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**  
**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**  
**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**  
**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**  
**EN 50581:2012**  
**Kommissionens forordning (EU) 2015/1185**

Som producent og/eller autoriseret repræsentant for virksomheden hjemhørende inden for EU, erklærer vi på eget ansvar, at apparaterne er i overensstemmelse med de væsentligste krav i de ovennævnte direktiver.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

n° 0160-02

En conformidad con las directivas:

**EMC (2014/30/UE)**  
**LVD (2014/35/UE)**  
**RoHS (2011/65/UE)**  
**ECO DESIGN (2009/125/CE)**

1 - Tipo de aparato **Aparato para la calefacción doméstica alimentado con pellets de madera**

2 - Marca registrada del fabricante **CADEL - FREEPOINT - PEGASO**

3 - Modelos **CADEL = Grace3  
FREEPOINT = Roxy  
PEGASO = Tabla**

4 - Fabricante **CADEL srl - via Foresto Sud, 7  
31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy**

Las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) vigentes en la UE que se han aplicado de acuerdo con las normas de buenas prácticas en materia de seguridad son:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**

**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**

**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**

**EN 50581:2012**

**Reglamento de la Comisión (UE) 2015/1185**

En calidad de fabricante y/o representante autorizado de la sociedad dentro de la UE, declara bajo su responsabilidad que los equipos cumplen con los requisitos esenciales previstos por las Directivas anteriormente mencionadas.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

n° 0160-02

De acordo com as diretivas:

**EMC (2014/30/UE)**  
**LVD (2014/35/UE)**  
**RoHS (2011/65/UE)**  
**ECO DESIGN (2009/125/CE)**

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1 - Tipo de aparelho              | <b>Aparelho para o aquecimento doméstico alimentado com pellets de madeira</b>          |
| 2 - Marca registada do fabricante | <b>CADEL - FREEPOINT - PEGASO</b>   |
| 3 - Modelos                       | <b>CADEL = Grace3</b><br><b>FREEPOINT = Roxy</b><br><b>PEGASO = Tabla</b>               |
| 4 - Fabricante                    | <b>CADEL srl - via Foresto Sud, 7</b><br><b>31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy</b> |

As normas harmonizadas ou especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as leis em vigor na UE sobre a segurança são:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**

**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**

**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**

**EN 50581:2012**

**Regulamento da Comissão (UE) 2015/1185**

Como fabricante e ou representante autorizado da sociedade na UE, declaramos sob a nossa própria responsabilidade que os aparelhos estão em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas acima mencionadas.

Assinado com nome e por conta do fabricante de:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*



# ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

n° 0160-02

Σύμφωνα με τις Οδηγίες:

**EMC (2014/30/EE)**  
**LVD (2014/35/EE)**  
**RoHS (2011/65/EE)**  
**ECO DESIGN (2009/125/EK)**

|  |   |
|--|---|
| 1 - Τύπος συσκευής                           | <b>Συσκευή οικιακής θέρμανσης με πέλετ ξύλου</b>  |
| 2 - Κατατεθέν εμπορικό σήμα του κατασκευαστή | <b>CADEL - FREEPOINT - PEGASO</b>   |
| 3 - Μοντέλα                                  | <b>CADEL = Grace3</b><br><b>FREEPOINT = Roxy</b><br><b>PEGASO = Tabla</b>               |
| 4 - Κατασκευαστής                            | <b>CADEL srl - via Foresto Sud, 7</b><br><b>31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy</b> |

Τα εναρμονισμένα πρότυπα ή οι τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες) που εφαρμόστηκαν σύμφωνα με τους κανόνες της ορθής πρακτικής σε θέματα ασφαλείας που ισχύουν στην ΕΕ είναι οι εξής:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**

**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**

**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**

**EN 50581:2012**

**Κανονισμός Επιτροπής (ΕΕ) 2015/1185**

Ως κατασκευαστής ή/και εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της εταιρείας στην ΕΕ, δηλώνεται με δική μας ευθύνη ότι οι συσκευές είναι κατασκευασμένες σε συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις των προαναφερόμενων οδηγιών.

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227865 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

n° 0160-02

Zgodnie z dyrektywami:

**EMC (2014/30/UE)**  
**LVD (2014/35/UE)**  
**RoHS (2011/65/UE)**  
**ECO DESIGN (2009/125/WE)**

|   |   |
|---|---|
| 1 - Rodzaj urządzenia                       | <b>Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych zasilane pelletem drzewnym</b>         |
| 2 - Zarejestrowany znak towarowy producenta | <b>CADEL - FREEPOINT - PEGASO</b>   |
| 3 - Modele                                  | <b>CADEL = Grace3</b><br><b>FREEPOINT = Roxy</b><br><b>PEGASO = Tabla</b>               |
| 4 - Producent                               | <b>CADEL srl - via Foresto Sud, 7</b><br><b>31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy</b> |

Zharmonizowane normy lub specyfikacje techniczne (oznaczenia), które zostały zastosowane zgodnie z zasadami dobrych praktyk bezpieczeństwa obowiązujących w UE, to:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**

**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**

**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**

**EN 50581:2012**

**Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1185**

Jako producent i/lub autoryzowany przedstawiciel przedsiębiorstwa na terenie UE, oświadczam na własną odpowiedzialność, że urządzenia spełniają zasadnicze wymagania wyżej wymienionych dyrektyw.

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*

# IZJAVA O SKLADNOSTI EU

n° 0160-02

Skladno z direktivami:

**EMC (2014/30/EU)**  
**LVD (2014/35/EU)**  
**RoHS (2011/65/EU)**  
**ECO DESIGN (2009/125/ES)**

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1 - Vrsta aparata                    | <b>Aparat za domače ogrevanje, na lesene pelete</b>                                     |
| 2 - Registrirana znamka proizvajalca | <b>CADEL - FREEPOINT - PEGASO</b>   |
| 3 - Modeli                           | <b>CADEL = Grace3</b><br><b>FREEPOINT = Roxy</b><br><b>PEGASO = Tabla</b>               |
| 4 - Proizvajalec                     | <b>CADEL srl - via Foresto Sud, 7</b><br><b>31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy</b> |

Usklajeni standardi ali tehnične specifikacije (poimenovanje), ki so bili uporabljeni skladno z dobro prakso na področju varnosti, ki veljajo v EU, so:

**EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015**

**EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018**

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017**

**EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008**

**EN 50581:2012**

**Uredba komisije (EU) 2015/1185**

Kot proizvajalec in/ali njegov pooblaščen predstavnik za EU na lastno odgovornost izjavljamo, da so aparati skladni z bistvenimi zahtevami, predvidenimi z zgoraj omenjenimi direktivami.

V imenu proizvajalca podpisal:

**Santa Lucia di Piave, 30.07.2019**

**CADEL s.r.l.**  
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)  
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343  
Partita IVA 03262180265  
R.E.A. TV 227865 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

*(Roberto Dassie - R&D manager)*